



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

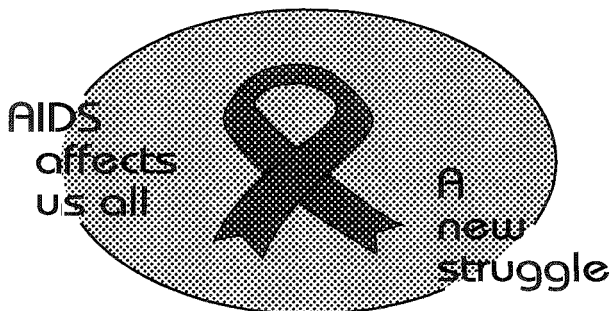
Vol. 4

PIETERMARITZBURG,

21 OCTOBER 2010
21 OKTOBER 2010
21 kuMFUMFU 2010

No. 513

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

<i>No.</i>		<i>Page</i>
PROVINCIAL NOTICES		
177	Town-planning Ordinance, 1949: Private township: Erven 860-911, Howick West, uMngeni Municipality.....	9
178	do.: do.: Erven 433-452, Prince's Grant, KwaDukuza Municipality	10
179	KwaZulu-Natal Gambling Board: Notice of applications received to acquire financial interest in licensees	11
180	do.: Public hearings for applications	17
MUNICIPAL NOTICES		
106	uMngeni Municipality: Public notice calling for inspection of supplementary valuation roll and lodging of objections	20
107	KwaDukuza Municipality: Public notice calling for inspection of supplementary valuation roll and lodging of objections	21

ADVERTISEMENT

Miscellaneous (see separate index, page 22)

INHOUD

<i>No.</i>		<i>Bladsy</i>
PROVINSIALE KENNISGEWINGS		
177	Dorpsbeplanningsordonnansie, 1949: Privaatdorp: Erve 860-911, Howick-Wes, uMngeni Munisipaliteit.....	9
178	do.: do.: Erve 433-452, Prince's Grant, KwaDukuza Munisipaliteit	10
179	KwaZulu-Natal Dobbelaad: Kennisgewing vir aansoeke ontvang om finansiële belangstelling in 'n lisensie te verkry.....	13
180	do.: Openbare verhoor rakende 'n aansoek om 'n bingo lisensie.....	18

<i>No.</i>		<i>Ikhasi</i>
IZAZISO ZESIFUNDAZWE		
177	I-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949: Ilokishi elizimele: Iziza 860 kuya ku 911 E-Howick West, kuMasipala waseMngeni.....	9
178	I-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949: Ilokishi elizimele: Iziza 433 kuya ku 452 E-Prince's Grant, kuMasipala KwaDukuza.....	10
179	Ibhodi yezokuGembula yaKwaZulu-Natali: Isaziso ngezicelo zabanamalayisensi ezamukeliwe zokuthola ilungelo lokuhlomula kwezezimali	15
180	IBhodi yezokuGembula yaKwaZulu-Natali: Isigcawu somphakathi sabafake izicelo zamalayisens	19

IMIKHANGISO

Ezingxubevange (bheka uhlu oluseceleni, ekhasini 22)

IMPORTANT NOTICE

The
KwaZulu-Natal Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 26 April 2007

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact persons: Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

Fax number: (012) 323-8805

E-mail addresses: Louise.Fourie@gpw.gov.za
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

Contact persons for subscribers:

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734
Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

Payment:

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

$\frac{1}{4}$ page **R 215.43**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

**A PRICE
INCREASE OF
14.97% WILL BE
EFFECTIVE ON
ALL TARIFFS
FROM
1 JUNE 2010**

$\frac{1}{4}$ page **R 430.87**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$ page **R 646.31**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$ page **R 861.74**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 JUNE 2010

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette** is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

COPY

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

Enquiries:

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
21 October 2010

MR R. GOVENDER
Acting Director-General

MNR. R. GOVENDER
Waarnemende Direkteur-generaal

Langalibalelestraat 300
Pietermaritzburg
21 Oktober 2010

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
21 kuMfumfu 2010

MNU. R. GOVENDER
iBamba loMqondisi-Jikelele

No. 177**21 October 2010****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****TOWN PLANNING ORDINANCE, 1949: PRIVATE TOWNSHIP: ERVEN 860-911 HOWICK WEST, UMNGENI MUNICIPALITY**

In terms of section 23 of the Town Planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949), I declare Erven 860-911 Howick West (Portion 1 of Erf 842 Howick West), Registration Division-FT, uMngeni Municipality, an approved private township.

MA DE LANGE, Acting Deputy Manager: Development Administration

Date:

File reference: 2008/932

No. 177**21 kuMfumu 2010****UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU****I-ODINENSI YOKUHLELWA KWAMADOLOBHA, 1949: ILOKISHI ELIZIMELE; IZIZA 860 KUYA KU 911 E-HOWICK WEST, KUMASIPALA WASEMNGENI**

Ngokwesigaba 23 se-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949 (i-Odinensi No. 27 ka 1949), ngimemezela iZiza 860 kuya ku 911 e-Howick West (iNgxenywe 1 yeSiza 842 e-Howick West), isiGaba sokuBhaliswa ngu-FT, kuMasipala waseMngeni, njengelokishi elizimele eligunyaziwe.

MA DE LANGE, iBamba leSekela-Mphathi wezokuPhathwa kweNtuthuko

Usuku:

Inkomba yefayela: 2008/932

No. 177**21 Oktober 2010****DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****DORPBEPLANNINGSORDONNANSIE, 1949: PRIVAATDORP; ERWE 860-911 HOWICK WES, UMNGENI MUNISIPALITEIT**

Ingevolge artikel 23 van die Dorpbeplanningsordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949), verklaar ek erwe 860-911 Howick Wes, Registrasie-afdeling FT, uMngeni Munisipaliteit, 'n goedgekeurde privaatdorp.

ML POVALL, Bestuurder: Ontwikkelingsadministrasie

Datum:

Lêerverwysing: 2008/1193

No. 178**21 October 2010****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****TOWN PLANNING ORDINANCE, 1949: PRIVATE TOWNSHIP; ERVEN 433-452 PRINCE'S GRANT, KWADUKUZA MUNICIPALITY**

In terms of section 23 of the Town Planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949), I declare Erven 433-452 Prince's Grant (Remainder of Erf 215 Prince's Grant), Registration Division FU, KwaDukuza Municipality, an approved private township.

ML POVALL, Manager: Development Administration

Date:

File Reference: 2008/1193

No. 178**21 kuMfumfu 2010****UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU****I-ODINENSI YOKUHLELWA KWAMADOLOBHA, 1949: ILOKISHI ELIZIMELE; IZIZA 433 KUYA KU 452 E-PRINCE'S GRANT, KUMASIPALA KWADUKUZA**

Ngokwesigaba 23 se-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949 (i-Odinensi No. 27 ka 1949), ngimemezela iZiza 433 kuya ku 452 e-Prince's Grant (Insalela yeSiza 215 e-Prince's Grant), isiGaba sokuBhaliswa ngu-FU, kuMasipala waseKwaDukuza, njengelokishi elizimele eligunyaziwe.

ML POVALL, uMphathi wezokuPhathwa kweNtuthuko

Usuku:

Inkomba yefayela: 2008/1193

No. 178**21 Oktober 2010****DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****DORPBEPLANNINGSORDONNANSIE, 1949: PRIVAATDORP; ERWE 433-452 PRINCE'SGRANT, KWADUKUZA MUNISIPALITEIT**

Ingevolge artikel 23 van die Dorpbeplanningsordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949), verklaar ek erwe 433-452 Prince's Grant (Restant van Erf 215 Prince's Grant), Registrasie-afdeling FU, KwaDukuza Munisipaliteit, 'n goedgekeurde privaatdorp.

ML POVALL, Bestuurder: Ontwikkelingsadministrasie

Datum:

Lêerverwysing: 2008/1193

No. 179

21 October 2010



KWAZULU-NATAL GAMBLING BOARD

NOTICE OF APPLICATIONS RECEIVED TO ACQUIRE FINANCIAL INTEREST IN LICENSEES

1. In terms of Regulation 15 of the Regulations published under the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), notice is hereby given of applications to acquire a financial interest in a Site Operator licensee received from the applicants mentioned below:

APPLICANT	LICENSEE	ADDRESS	ROUTE OPERATOR
1. Kirsty Anne Thyse t/a Scryffy Murphy's Irish Pub	Paul Richard Newton t/a Scruffy Murphy's Irish Pub	Shop no. 13, Summersands Mall, 131-135 Marine Terrace in Scottsburgh	Thuo Gaming KZN (Pty) Ltd
2. Lara Rudolph t/a Captain's Anchor	Rio Ridge 1335 cc t/a Captain's Anchor	Lot number 477 Milkwood Lane, Southport, in Port Shepstone	
3. Pradeep Mathasoran Sheobalak Sheobalak & Eshara Gungapersaad Mumair	Restaurant Cabana CC t/a Restaurant Cabana	35 Loxton Street, Newcastle	
4. Yurisha's B and B cc t/a Central Hotel	Pippin Street Properties cc t/a Central Hotel	Cnr Shepstone and Benjamin Street, Richmond	

2. Public inspection of application

The above mentioned applications will, subject to any ruling by the Board to the contrary in accordance with the provisions of section 26(5) of the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), be open for public inspection at the offices of the Board at the address mentioned below for the period from **21 October to 18 November 2010**.

Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Longmarket Street
PIETERMARITZBURG
3201

3. Invitation to lodge representations

Interested persons are hereby invited to lodge any representations in respect of any or all of the applicants by no later than **16:00** on **18 November 2010**. Representations should be in writing and must contain at least the following information:

- (a) The name of the applicant to whom the representations relate
- (b) The ground(s) on which representations are made.
- (c) The name, address and telephone number of the person submitting the representations.
- (d) An indication as to whether or not the person making the representations wishes to make oral representations when the Board hears the application.

Any representations that do not contain all of the information referred to in paragraph 3 above, will be deemed not to have been lodged with the Board and will not be considered by the Board.

Representations should be addressed to:
The Acting Chief Executive Officer
KwaZulu-Natal Gambling Board
Private Bag X9102
PIETERMARITZBURG
3200

or faxed to: (033) 3427853.

No. 179

21 Oktober 2010



KWAZULU-NATAL DOBBELRAAD

KENNSIGEWING VIR AANSOEKE ONTVANG OM FINANSIELE BELANGSTELLING IN 'N LISENSIE TE VERKRY

1. Ingevolge regulasie 15 van die regulasies gepubliseer kragtens die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996), word hierby kennis gegee van die aansoeke om finansiële belangstelling in 'n lisensie verkry ontvang van die ondergenoemde applikante:

APPLIKAANT	LICENSEE	ADRES	ROUTE OPERATEUR
1. Kirsty Anne Thyse t/a Scryffy Murphy's Irish Pub	Paul Richard Newton t/a Scuffy Murphy's Irish Pub	Shop no. 13, Summersands Mall, 131-135 Marine Terrace in Scottsburgh	Thuo Gaming KZN (Pty) Ltd
2. Lara Rudolph t/a Captain's Anchor	Rio Ridge 1335 cc t/a Captain's Anchor	Lot number 477 Milkwood Lane, Southport, in Port Shepstone	
3. Pradeep Mathasoran Sheobalak Sheobalak & Eshara Gungapersaad Mumair	Restaurant Cabana CC t/a Restaurant Cabana	35 Loxton Street, Newcastle	
4. Yurisha's B and B cc t/a Central Hotel	Pippin Street Properties cc t/a Central Hotel	Cnr Shepstone and Benjamin Street, Richmond	

2. Openbare inspeksie van aansoek

Die aansoek lê, behoudens enige teenstrydige reëling deur die raad in ooreenstemming met die bepalings van artikel 26(5) van die KwaZulu-Natal Dobbeltwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996), vir openbare inspeksie ter insae by die kantoor van die Raad by die ondergemelde adres vir die tydperk van **21 Oktober tot 18 November 2010**.

Grondvloer (Suid Toring)
Kamer G135
Natalia Gebou
Langmarkstraat 330
Pietermaritzburg
3201

3. Uitnodiging om vertoë te rig

Belanghebbende persone word hierby uitgenooi om enige vertoë ten opsigte van die aansoeker te rig teen nie later as **16:00 op 18 November 2010**. Vertoë moet skriftelik geskied en moet minstens die volgende inligting bevat:

- (a) Die name van die aansoeker waarop die vertoë betrekking het;
- (b) Die grond(e) waarop die vertoë berus;
- (c) Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat die vertoë rig en
- (d) 'n Aanduiding of die persoon wat die vertoë rig ook mondelikse vertoë wil rig, aldan nie, wanneer die raad die aansoek aanhoor.

Enige vertoë wat nie al die besonderhede bevat wat in paragraaf 3 vermeld word nie, sal geag word nie by die raad ingedien te wees nie en sal nie deur die raad oorweeg word nie.

Vertoë moet gerig word aan:

Die waarnemende Hoof- Uitvoerende Beampte
KwaZulu-Natal Dobbeltraad
Private sak 9102
Pietermaritzburg
3200

Of per faks gestuur word na: (033) 342-7853.

No. 179

21 kuMfumu 2010



IBHODI YEZOKUGEMBULA YAKWAZULU-NATALI

ISAZISO NGEZICELO EZAMUKELIWE ZELUNGELO LOKUHLOMULA NGOKWEZIMALI

1. Ngokomthethonqubo 15 weMithethonqubo eshicilelwe ngaphansi komthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, 1996 (uMthetho No. 10 of 1996) lapha kukhishwa isaziso ngezicelo ezamukeliwe zelumgelo lokuhlomula ngokwezimali.

UMFAKISICELO	UMNINILAYISENSI	IKHELI	UMUNTU OWENGAMELE IBHIZINISI LOKUGEMBULA KULEYO NDAWO
1. Kirsty Anne Thyse t/a Scryffy Murphy's Irish Pub	Paul Richard Newton t/a Scuffy Murphy's Irish Pub	Shop no. 13, Summersands Mall, 131-135 Marine Terrace in Scottsburg	Thuo Gaming KZN (Pty) Ltd
2. Lara Rudolph t/a Captain's Anchor	Rio Ridge 1335 cc t/a Captain's Anchor	Lot number 477 Milkwood Lane, Southport, in Port Shepstone	
3. Pradeep Mathasoran Sheobalak Sheobalak & Eshara Gungapersa ad Mumair	Restaurant Cabana CC t/a Restaurant Cabana	35 Loxton Street, Newcastle	
4. Yurisha's B and B cc t/a Central Hotel	Pippin Street Properties cc t/a Central Hotel	Cnr Shepstone and Benjamin Street, Richmond	

2. Ukuhlolwa kwezicelo ngumphakathi

Zonke izicelo ezibalulwe ngenhla, kuye ngokuhambisana nanoma yisiphi isinqumo seBhodi esiphikisayo ngokwezinhlinzeko zesigaba 26(5) soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali ka1996 (uMthetho No. 10 ka 1996), izicelo zizokwazi ukubonwa ngumphakathi emahhovisi eBhodi kuleli kheli elibhalwe ngezansi esikhathini esisukela kumhla **zinga 21 kuMfumfu kuya mhla zinga 18 kuLwezi 2010**.

Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Longmarket Street
PIETERMARITZBURG
3201

3. Isimemo sokwenza izethulo

Abantu abanentshisekelo bayamenywa ukuba benze izethulo lungakadluli mhla zingama **18 kuLwezi 2010** ngaphambi **kwehora lesine ntambama**. Izethulo kufanele zibhalwe futhi zibe nale mininingwane elandelayo:

- (a) Igama lomfakisicelo izethulo eziqondene naye;
- (b) Izizathu izethulo ezenziwa ngaphansi kwazo;
- (c) Igama, ikheli kanye nenombolo yocingo yomuntu oletha izethulo; kanye;
- (d) Nokubalula ukuthi umuntu owenza izethulo ufisa ukwenza izethulo ngomlomo uma iBhodi isilalela isicelo.

Noma iziphi izethulo ezingaluqukethe lonke lolu lwazi olubalulwe endimeni 3 ngenhla zizothathwa ngokuthi azikaze zethulwe kwiBhodi futhi iBhodi angeke izicubungule.

Izethulo kufanele zithunyelwe ku:

The Acting Chief Executive Officer
KwaZulu-Natal Gambling Board
Private Bag X9102
PIETERMARITZBURG
3200

noma zithunyelwe ngesikahhlamezi kule nombolo: (033) 3427853.

No. 180

21 October 2010

KWAZULU-NATAL GAMBLING BOARD: NOTICE**Public Hearings for Applications**

In terms of regulation 22 of the regulations under the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996, notice is hereby given that a public hearing for the following applicants is to be held on **Thursday: 04 November 2010** at the **Protea Hotel Umhlanga Ridge, 14 Palm Boulevard, Umhlanga Ridge, Umhlanga Rocks, Durban, commencing at 09:00.**

APPLICANT	ADDRESS	APPLICATION
Silvercrest Trading 54 (Pty) Ltd	66 Ontdekkers Road, Roodepoort, Johannesburg, Gauteng	Application for a Bingo Operator Licence
Hosken Consolidated Investments Limited	B Block, Longkloof Studios, Darters Road, Gardens, Cape Town, 8001.	Application for a financial interest in Galaxy Bingo
Tsogo Investment Holding Company (Pty) Ltd	B Block, Longkloof Studios, Darters Road, Gardens, Cape Town, 8001.	Application for a financial interest (41.3%) in merged entity
SABSA Holdings (Pty) Ltd	2 Jan Smuts Avenue, Braamfontein, Johannesburg, 2001	Application for a financial interest (39.71%) in merged entity
Gold Reef Resorts Limited	Gate 4, Northern Parkway, Ormonde, Johannesburg, 2159	Application for a financial interest (100%) in Tsogo Sun Holdings (Pty) Ltd and SABSA Holdings (Pty) Ltd
Phambili Printing Works	12 Powys Road, Congella, Durban, 4001	Application for a Suppliers Licence

No. 180

21 Oktober 2010

KWAZULU-NATAL DOBBELRAAD: KENNISGEWING**Openbare verhoor rakende 'n aansoek om 'n Bingo Lisensie**

Kennis word hierby ingevolge regulasie 22 van die regulasies kragtens die Kwa-Zulu Natal Dobbelwet, 1996 gegee dat 'n openbare verhoor vir die volgende aansoeke gehou sal word by die **Protea Hotel Umhlanga Ridge, 14 Palm Boulevard, Umhlanga Ridge, Umhlanga Rocks, Durban** op **Donderdag: 04 November 2010 op 09:00:**

AANSOEKER	ADRES	LISENSIE / AANSOEK
Silvercrest Trading 54 (Edms) Bpk	66 Ontdekkers Pad, Roodepoort, Johannesburg, Gauteng	Aansoek vir 'n Bingo Lisensie
Hosken Consolidated Investments Beperk	B Blok, Longkloof Studios, Darters Rylaan, Gardens, Kaap Stad, 8001	Aansoek om die veryrkging van 'n finansiële belang in Galaxy Bingo
Tsogo Investment Holding Company (Edms) Bpk	B Block, Longkloof Studios, Darters Pad, Gardens, Kaap Stad, 8001.	Aansoek om die verkryging van a finansiële belang in Gold Reef Resorts Beperk
SABSA Holdings (Edms) Bpk	2 Jan Smuts Avenue, Braamfontein, Johannesburg, 2001	Aansoek om die verkryging van 'n finansiële belang in Gold Reef Resorts Beperk
Gold Reef Resorts Beperk	Gate 4, Northern Parkway, Ormonde, Johannesburg, 2159	Aansoek om die verkryging van 'n finansiele belang in in Tsogo Sun Holdings (Edms Bpk) en SABSA Holdings (Edms) Bpk
Phambili Printing Works	12 Powys Pad, Congella, Durban, 4001	Aansoek vir 'n Verskaffers Lisensie

No. 180

21 kuMfumfu 2010

ISAZISO ESIPHUMA KWIBHODI YOKUGEMBULA YESIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI**Isigcawu somphakathi sabafake izicelo zamalayisensi ebhingo**

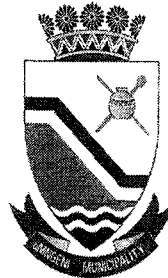
Ngokomthethonqubo 22 wemithethonqubo ngaphansi koMthetho wokuGembula waKwaZulu-Natali, 1996 (uMthetho No. 10 ka 1996), ngalokhu kukhishwa isaziso ngezicawu zomphakathi zabafakizicelo abalandelayo zamalayisensi esiFundazweni saKwaZulu-Natali ezizokuba **ngoLwesihlanu, mhla ziyi-04 kuLwezi 2010 e-Protea Hotel Umhlanga Ridge, 14 Palm Boulevard, Umhlanga Ridge, Umhlanga Rocks, eThekwini, kusukela ngehora lesishaqalolunye ekuseni (09:00):**

UMFAKISICELO	IKHELI	ISICELO
Silvercrest Trading 54 (Pty) Ltd	66 Ontdekkers Road, Roodepoort, Johannesburg, Gauteng	Ilayisense yehholo lomdlalo webhingo
Hosken Consolidated Investments Limited (HCI)	B Block, Longkloof Studios, Darters Road, Gardens, Cape Town, 8001.	Isicelo sokuzuzwa ngoKwezezimali kwaGalaxy Bingo KZN (Pty) Ltd
Tsogo Investment Holding Company (Pty) Ltd	B Block, Longkloof Studios, Darters Road, Gardens, Cape Town, 8001.	Isicelo sokuzuzwa ngoKwezezimali kwaGold Reef Resorts(41.3%)
SABSA Holdings (Pty) Ltd	2 Jan Smuts Avenue, Braamfontein, Johannesburg, 2001	Isicelo sokuzuzwa ngoKwezezimali kwaGold Reef Resorts (39.71%)
Gold Reef Resorts Limited	Gate 4, Northern Parkway, Ormonde, Johannesburg, 2159	Isicelo sokuzuzwa ngoKwezezimali kwaTsogo Sun Holdings (Pty) Ltd and SABSA Holdings (Pty) Ltd (100%)
Phambili Printing Works	12 Powys Road, Congella, Durban, 4001	Isicelo sokwenza umsekenzi wokugaywa kwamaphepha endimeni yezokugembula

MUNICIPAL NOTICES

No. 106

21 October 2010

**uMNGENI MUNICIPALITY****MUNICIPAL NOTICE NO. 22/2010****PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF SUPPLEMENTARY
VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given in terms of Section 49 read with Section 78(2) of the Local Government Municipal Property Rates Act of 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the supplementary valuation roll as at 30 September 2010 is open for public inspection at the office of the Chief Financial Officer (Rates Department), corner Dicks and Somme streets, Howick during office hours – 07h30 to 16h00, Monday to Friday from 25 October 2010 to 30 November 2010. In addition, the valuation roll is available at website: www.umngeni.gov.za.

An invitation is hereby made in terms of Section 50 read with Section 78(2) of the Act that any owner of property or other person who so desires, should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected or omitted from the supplementary valuation roll within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act, an objection must be in relation to the specific individual property and not against the supplementary valuation roll as such.

The form for the lodging of objections is obtainable at the following address: Corner Dicks and Somme streets, Howick or website: www.umngeni.gov.za. The completed forms must be returned to the following address: The Municipal Manager, uMngeni Municipality, corner Dicks and Somme streets, Howick 3290.

For enquiries, please telephone (033) 239 9221/9217 or e-mail: ntombelam@umngeni.gov.za or ratesrcc@umngeni.gov.za.

H.S. Buthelezi
Acting Municipal Manager
P.O. Box 5
HOWICK
3290

No. 107**21 October 2010****KwaDukuza Municipality****PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i), read with Section 78(2), of the Local Government Municipal Property Rates Act, of 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the supplementary valuation roll as at 31 July 2010 is open for public inspection at the office of the Chief Financial Officer, cnr Mahatma Gandhi and Gizenga Streets, KwaDukuza 4450 from 07h45 to 16h15 and on the website at www.kwadukuza.gov.za

An invitation is hereby made in terms of Section 49(1)(a)(ii) of the Act that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the valuation roll by 22 November 2010.

Attention is specifically drawn to the fact that, in terms of Section 50(2) of the Act, an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such.

The form for the lodging of objection is obtainable at the following addresses:

Justice Mpanza Building, cnr Mahatma Gandhi and Gizenga Streets, KwaDukuza and Ballito Office, 10 Leonora Drive, Ballito from 07h45 to 16h15. The completed forms must be returned to the following address: Municipal Manager, KwaDukuza Municipality, PO Box 72, KwaDukuza 4450.

For enquiries please call 032 437-5500.

NOTICE 127/2010

ADVERTISEMENTS—IMIKHANGISO

PUBLIC NOTICE IN TERMS OF REGULATION 21(10) OF THE DEVELOPMENT FACILITATION REGULATIONS IN TERMS OF THE DEVELOPMENT FACILITATION ACT, ACT NO. 67 OF 1995

Udidi Project Development Company (Pty) Ltd acting on behalf of Bhanoyi Property Holdings Pty (Ltd), has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act for the establishment of a land development area on the Farm Craigie Burn Estate No. 18027 and Portion 19 (of 12), Portion 13 (of 3), Portion 18 (of 16) and Portion 21 (of 16) all of the Farm Rietvlei No. 3281 (which are to be consolidated with the Estate) and will consist of aviation/equestrian estate.

The relevant plan(s) and information are available for inspection at Mpopana Municipality for a period of 21 days from 14 October 2010.

A Pre-hearing Conference will be held at Mpopana Municipality (Council Chamber) on 22 November 2010 at 10h00.

All interested and affected parties are hereby informed that they may attend an inspection in loco at the land development area which will be conducted by the Tribunal on 3 February 2011 at 14h00.

The application will be considered at a tribunal hearing to be held at Mpopana Municipality (Council Chamber) on 4 February 2011 at 10h00.

Any person having an interest in the application should please note:

1. You may within a period of 21 days from the date of the first publication of this notice, provide the designated officer with your written objections or representations; or
2. If your comments constitute an object to any aspect of the land development application, you may but you are not obliged to appear in person or through a representative before the Tribunal on the date mentioned above.

Any written objection or representation must be delivered to the Designated Officer, Mr Sandile Makhaye at Mpopana Municipality, 10 Claughton Terrace, P O Box 47, Mooi River, 3300 and you may contact the Designated Officer if you have any queries on telephone no. 033 263 7700 and fax no. 033 263 1127.

**ISAZISO SOMUGOMO 21 (10) WE DEVELOPMENT FACILITATION REGULATIONS
NGOKWEMIYALELO YOMTHETHO WE DEVELOPMENT FACILITATION ACT
UMTHETHO NOMBOLO 67 KA 1995**

Inkampani iUDIDI Project Development Company (Pty) Ltd, ngokumela iBhanoyi Property Holdings Pty (Ltd), isifake isicelo ngokwemigomo yeDevelopment Facilitation Act mayelana nokuthuthukiswa okuhlongoziwe komhlaba oyisiqeshana sendawo iFarm Craigie Burn Estate No.18027 nesiqephu 19 (of 12), isiqephu 13 (of 3), isiqephu 18 (of 16) nesiqephu 21 (of 16) zonke ze famu i Rietvlie No.3281 ezizogxilelwa kanye nezindlu La kuzoba khona nanesi khumulo sezindiza.

Loluhlelo noma izinhlelo kanye nolwazi lutholakala kuMkhandlu iMpofana ezinsukwini ezingu 21 kusuka zingu 14 ku October 2010.

Ingqungquthela yokulalelwa kwezicelo izokuba semkhandlwini iMpofana Council Chamber, ngomhlaka 22 November 2010 ngo 10h00.

Bonke abuthintekayo nabanentshisekelo kulokhu bayoziswa ukuthi bahambele ukubukwa kwendawo ezothuthukiswa okuyokwenziwa yisigungu esithatha izinqumo ngomhlaka 03 February 2010 ngo 14h00.

Lesisicelo sizobhekiswa kwi Tribunal ezokuba semkhandlwini iMpofana Council Chamber, ngomhlaku 04 February 2010 ngo 10h00.

Noma ngubani onentshisekelo ngalesisicelo kumele azi lokhu:

1. Kumele ngezinsuku ezingu 21 kusukela ngosuku kukhishwa ngalo isaziso (16 September 2008) , wenze iziphakamiso noma izethulo zakho kwi Designated Officer; noma
2. Uma ukuphawula kwakho kuphikisana nanoma isiphi isicelo sohlelo lokuthuthukiswa komhlaba, ungakwenza lokho kodwa awuphoqelekile ukuthi uvele siqu sakho kwi Tribunal ngosuku olunqunyiwe noma ngabe iluphi olunye usuku onganikezwa ngalo isaziso

Iziphakamiso zingathunyelwa noma zilethwe ku Mr Sandile Makhaye oyiDesignated Officer kumkhandlu iMpofana kulelikheli: 10 Cloughton Terrace P O Box 47, Mooi river, 3300. Ungathintana ne Designated Officer uma unemibuzo kwi nombolo yocingo 033 263 7700 nembolo yesikhahlamezi 033 263 1127.

